

禾聯碩股份有限公司

產品保證書

商品名稱		購買日期	
商品型號		經銷商(蓋店章)	
姓 名			
電 話			
電子信箱			
地 址			

承蒙惠顧不勝感激，為維護您的權益，應即請經銷商於保證書填寫購買日期及加蓋店章，同時保留發票為依據，否則將以製造出廠日期算起保固。

本產品保固方式：

- 一、憑本保證書，自購買日起一年內免費服務。
- 二、小家電產品如需服務請送至總公司或全省服務中心，除濕機(10L以上機種)、清淨機(CADR 值300 m/h以上機種)、水冷扇、葉片式電暖器、洗碗機、馬桶座與行動冰箱(40L、50L、60L)，為可到府維修商品，偏遠地區及離島除外。
- 三、本公司小家電產品轉為營利商務使用時，保固減半(六個月)。
- 四、本服務保證內容之範圍不包含產品內外外部外觀及任何附贈、加購之配件產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、烤盤、烤架、磁頭等)、配件產品(如扇葉、充電座、充電器、毛刷、相關包裝材、說明書)等之損壞或遺失。
- 五、遙控器保固三個月。
- 六、非人為因素造成損壞，充電型電池、吸塵器之電動地刷保固一年。
- 七、非人為因素造成損壞，行動冰箱全機(含模組)保固一年，壓縮機三年保固。
- 八、選購高單價配件品，如需要了解產品型號與對應之保固期限，請洽服務人員了解。

注意事項

一、產品維修時請出示本保證書及發票，否則以出廠日為保固起算日；另保證期間內所更換之故障零件皆歸本公司所有。

二、如有下列情形之一者，雖在保固期間內亦不予免費保證：

- 1.天災(水災、火災、地震、雷擊等)、人為因素、鼠害、蟑螂、蟻害、壁虎、蟲害等、公共災害、化學物品、特殊環境(散熱差、車輛或船舶)造成之產品故障。
- 2.位處於溫泉硫磺區、沼氣區、高鹽分地區、因硫磺、沼氣、鹽害所造成之產品損壞。
- 3.產品未依說明書內容操作、擅自改裝或由非本公司授權之專業人員檢修所引起之故障或損毀。
- 4.安裝位置之遷移或搬運所產生之故障；外觀因使用自然髒汙或損毀者。
- 5.產品如經本公司工程人員檢查後判定屬於安裝不良所引起之故障時，由原安裝之店家負責，本公司不負安裝補正責任。
- 6.產品之安裝工程不在本公司保證範圍內，如有因此產生問題以致影響產品性能無法正常發揮，應由原購經銷商與購買者間之約定，自行負責屬於安裝工程範圍內之保固責任。
- 7.產品安裝時如未考量日後服務空間或人員安全性問題造成現場無法維修時，須另行拆裝或移至安全處所方能服務之所有費用由使用者自行支付；本公司服務工作人員判斷維修位置若有生命危險之疑慮，則本公司有權不予服務。

三、遇有下列情形之一，本公司得按價收費：

- 1.超過保證期間者。
- 2.出示本保證書及發票，致以出廠日為保固起算日，超過保固期限者。
- 3.保證書記載經塗改或模糊不清者、內容與現物不符，又無法提供發票或購買憑證者。
- 4.保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章，又無法提供發票或購買憑證者。
- 5.保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定的收檢修300元。
- 6.零件另計。

四、下情況酌收300元以上外出基本費(依地區收費)

- 1.保證期限內因使用環境問題所衍生之服務案件，例如：人為操作不當使用說明、調整服務(非產品品質不良)。
- 2.免費保證期外之到府服務案件，更換零件者依現場維修報價收費，如未換修零件或報價不維修者。

禾聯碩股份有限公司

TEL：(03)396-1188 TFX：(03)396-1199

http：//www.heran.com.tw

免付費服務電話：0800-667-999

服務傳真專線：(03)2627866

委製商/進口商：禾聯碩股份有限公司



全台服務中心
查詢禾聯家電各地服務中心
請掃描QR碼

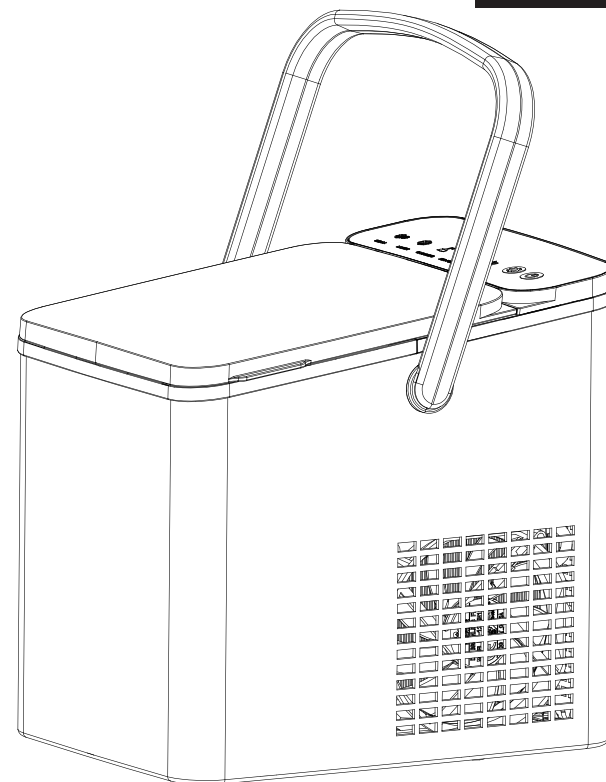


顧客服務
保證書登錄、線上諮詢、報修、
說明書下載及產品相關問題，
請掃描QR碼了解更多。

※請上網登錄保證書資料，以確保相關權利。

HERAN

使用說明書



顧客服務



QR CODE

禾聯碩官方網站



QR CODE

圖片僅供參考，產品以實物為準。

目錄

歡迎使用禾聯『製冰機』！

為確保使用安全，操作前請您仔細閱讀說明書並妥善保存，以便日後參考。

一般款系列型號：

HWS-12XB010、HWS-12XB020、HWS-12XB030、HWS-12XB040、HWS-12XB050、
RWS-12XB010、RWS-12XB020、RWS-12XB030、RWS-12XB040、RWS-12XB050、
AWS-12XB010、AWS-12XB020、AWS-12XB030、AWS-12XB040、AWS-12XB050、
YWS-12XB010、YWS-12XB020、YWS-12XB030、YWS-12XB040、YWS-12XB050、
SWS-12XB010、SWS-12XB020、SWS-12XB030、SWS-12XB040、SWS-12XB050

UV款系列型號：

HWS-12XBV01、HWS-12XBV02、HWS-12XBV03、HWS-12XBV04、HWS-12XBV05、
RWS-12XBV01、RWS-12XBV02、RWS-12XBV03、RWS-12XBV04、RWS-12XBV05、
AWS-12XBV01、AWS-12XBV02、AWS-12XBV03、AWS-12XBV04、AWS-12XBV05、
YWS-12XBV01、YWS-12XBV02、YWS-12XBV03、YWS-12XBV04、YWS-12XBV05、
SWS-12XBV01、SWS-12XBV02、SWS-12XBV03、SWS-12XBV04、SWS-12XBV05

安全注意事項	1
各部件名稱	4
使用方法	5
清潔保養與收藏	8
產品規格與常見故障排除	9

安全注意事項

★使用本產品前，請詳細閱讀本使用說明書，將幫助您正確使用本產品。為防止因使用不當而造成不必要的人身傷害和財產損失，請您在使用前務必注意以下事項：

- ❶ 接通電源之前，請先檢查本產品所標識的電壓是否與您家中的電壓相符。若不相符，請勿使用本產品，否則有可能造成觸電、短路、火災等事故。
- ❷ 不要把製冰機上的安全標示、警告標示或產品訊息標籤撕毀。
- ❸ 產品應使用指定的接地插座，不能同其它電器共用電源插座，請確保插頭完全插入電源插座上。
- ❹ 本產品必須接地。該產品設有帶接地插的電源線，該插頭必須要插到接地良好的電源處。
- ❺ 避免使用延長線，因為這會引起過熱和火災。如果確實有必要使用延長線，那就必須符合以下要求：
 - 僅使用帶接地插的延長線。
 - 延長線上的參數必須大於本產品的參數。
 - 延長線不能懸掛在桌面上，避免被兒童拉倒。
- ❻ 如果電線或插頭損壞或產品故障，請勿繼續使用。可將產品送至最近的服務中心進行檢查、維修。
- ❼ 如果電源線損壞，為了避免危險，必須由當地服務中心或專業人員進行更換。
- ❽ 電源線不可懸掛在桌子邊緣或接觸高溫表面，以防損壞電源線。
- ❾ 本產品不可放置於高溫的燃氣、加熱產品上或旁邊使用。

安全注意事項

- ⑩ 放置電源線時，需避免兒童拉扯或出現絆倒的危險。
- ⑪ 電源線需避免接觸熱表面。
- ⑫ 請不要使用不是廠家提供的配件以免引起火災、觸電或人員受傷。
- ⑬ 使用本產品製冰時，請勿觸碰該製冰柱，避免凍傷。
- ⑭ 切勿把產品的任何部件浸入到水或其他液體中。
- ⑮ 關閉產品電源時，應將產品“關閉”，接序拔掉插頭。
- ⑯ 當手潮濕時，切勿插上或拔掉插頭。
- ⑰ 清潔、維護之前和不使用時要拔掉產品插頭。
- ⑱ 不能使用危險性或水質不明的水操作。
- ⑲ 不要使用任何可燃液體清潔本產品，避免引起火災或爆炸。
- ⑳ 請勿將製冰機翻倒，若有傾倒狀況，將機器正向放置2小時後再開機。
- ㉑ 冬天時如果將製冰機從室外搬到室內，通電前請等待幾個小時使製冰機的溫度上升到和房間的溫度一致。
- ㉒ 製冰機內嚴禁放入易燃，易爆的危險品，以及強腐蝕性的酸鹼等。
- ㉓ 有易燃氣體洩漏時，請勿使用製冰機。
- ㉔ 製冰機附近禁止存放或使用易燃物品，以免引起火災。
- ㉕ 移動製冰機時必須拔掉電源插頭，以免損壞製冷系統。

安全注意事項

- 26 使用過程中，製冰機的傾斜角度最多不能超過45°。
- 27 為避免影響製冰效率，製冰運作時請務必將上蓋闔上。
- 28 在沒有專業人員的指導下，請勿隨意拆卸本機，以免發生危險。
- 29 本產品不適合身體、精神能力有缺陷，或者缺乏電器知識、經驗的人（包括兒童）使用，除非有監護人負責他們在使用本產品時的安全。
- 30 如有小孩時，一定要有成人監督。請勿讓孩童觸碰，以避免發生意外危險。
- 31 禁止兒童玩耍此產品。孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 32 如因操作不當造成的傷害，本公司不負連帶責任。
- 33 使用本產品時，請勿置之不顧。
- 34 請勿將此機器另作其它用途。
- 35 由於製冰機使用易燃發泡劑和冷媒，請按照當地的規則辦法進行廢棄物處理。



注意：■下列情況發生時，請立即停止使用，並送至經銷商或致電本公司處理。

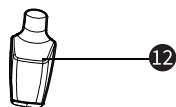
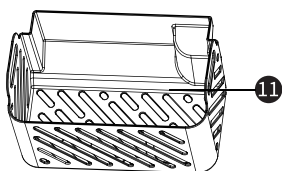
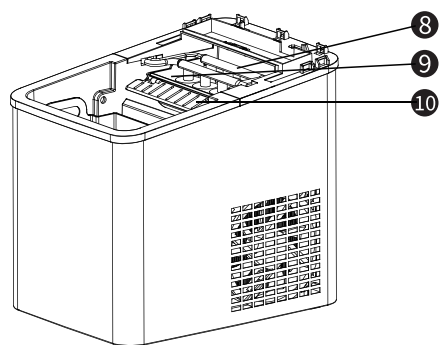
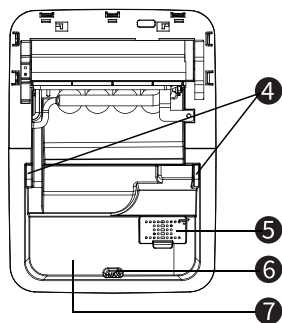
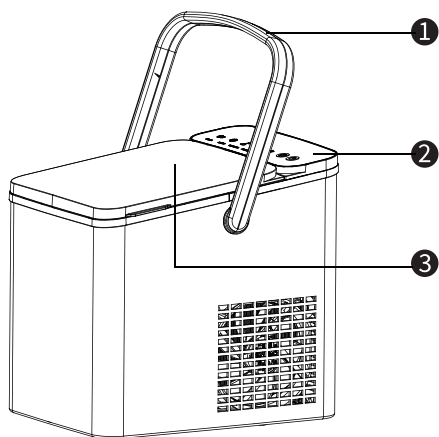
- ◎ 電源線破損 ◎ 插頭鬆動
- ◎ 碰撞或摔落損壞 ◎ 本體不慎掉入水中

■逕自拆除電源插頭接地線將喪失商品保固資格。

■使用UV抗菌光時，請勿以眼直視，以免對身體造成不良影響。

各部件名稱

各部件名稱



① 提把

② 操作面板

③ 透明上蓋

④ 滿冰偵測器

⑤ 過濾片

⑥ 加水上限"Max"

⑦ 儲水槽

⑧ 製冰柱

⑨ 成冰槽

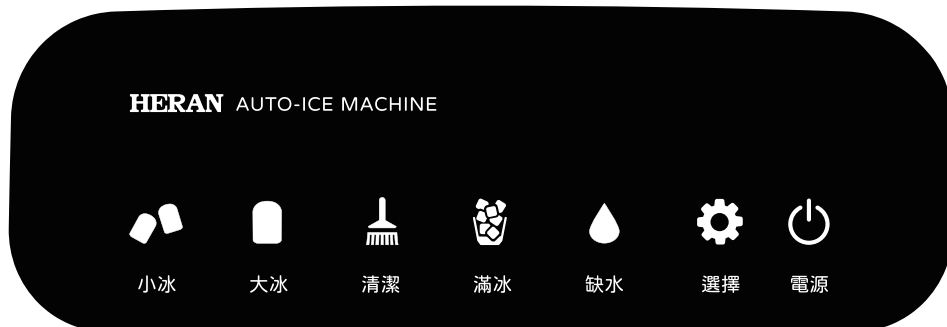
⑩ 導冰葉

⑪ 內儲冰籃

⑫ 冰勺

使用方法

操作面板



按鍵和提示圖示	功能
	啟動/停止
	切換小冰/大冰/清潔功能
	冰滿提示，指示燈亮
	缺水提示，指示燈亮
	小冰模式，指示燈亮
	大冰模式，指示燈亮
	清潔模式，指示燈亮
UV抗菌光開/關操作(僅特定型號適用)	
長按  3秒，可切換UV紫光燈開/關。	

使用方法

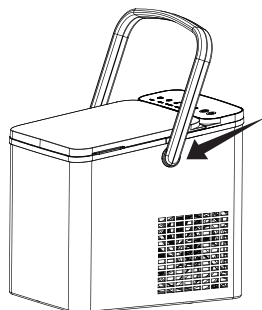
首次使用指引

- 拆除所有包裝組件，檢查是否有冰籃和冰勺，如果有任何的附件缺失，請和客戶服務中心聯繫。
- 首次使用，請先把製冰機放到置於合適平面，靜置約2小時後再行使用。
- 內含冷媒，經移動或運輸後，建議平放靜置約30分鐘後再接電使用。
- 應遠離熱源及避免太陽光直射，並放置於通風良好的地方。
- 製冰機散熱進出口周圍請預留15cm的距離空間。
- 請按照以下步驟將便利提手安裝到位。

① 如圖，兩隻手分別握住在箭頭所示處，稍微用力拉開。



- ② 將拉開後的提手兩邊卡榫對準產品上的安裝孔，鬆開手，提手插入到外殼裡。
- ③ 將提手扶正，按 ① 的方式，用力拉提手兩次，檢查提手兩邊不可拉出產品上的安裝孔。
- ④ 握住提手的中間位置，向上提起，檢查提起過程中是否有異常。



安置注意：■ 請勿讓電源線懸掛於桌角和門檻等銳利的地方，亦勿讓電源線靠近發熱的物體，如瓦斯爐及電暖爐等。
■ 請勿在室外使用。

使用方法



注意：■製冰機使用時應在平坦地方放置。

- 在運輸或使用過程中，製冰機的傾斜角度不能超過45°。切勿把製冰機翻倒使用，否則壓縮機或製冷系統會操作不當。
- 移動或運輸製冰機後，需靜置該製冰機30分鐘後再通電，使壓縮機內的液體慢慢沉落到位。
- 首次使用製冰機，先把製冰機放到合適的位置，等待2小時後再使用。
- 應遠離熱源並避免太陽光直射，以免影響製冰性能。應放置於通風良好的地方，製冰機散熱的進出風口周圍應留有15cm的空間。
- 水槽內請勿注入熱水，否則會導致本產品損壞。
- 請勿放置在過冷（低於5°C）的環境中使用。
- 使用前先按照"清潔和維護"章節的操作進行清潔。

操作使用

- ① 確保底部的排水塞有完整閉合。
- ② 把製冰機連接電源， 指示燈閃爍。
- ③ 開上蓋，把儲冰籃取出來。
- ④ 往水槽內注入飲用水。



注意：水位不能超過MAX標記。

- ⑤ 把儲冰籃放回原位，並合上上蓋。
- ⑥ 按下  鍵， 指示燈常亮。此時可以按  選擇"大冰模式"或"小冰模式"。
- ⑦ 開機首次使用或長時間待機休眠之後，製冷壓縮機需重新熱機至最佳工作狀態，故前兩次製冰所需時間較長，請耐心等待，第三輪後即恢復正常時間。
 - (一般室溫25°C)首輪製冰需約14~15分鐘
 - (一般室溫25°C)第二輪循環製冰需約10~12分鐘



注意：前兩輪壓縮機預熱期間，冰型尺寸會比較大，第三輪以後即恢復正常。

使用方法

- ⑧ 製冰循環時間一般為7-15分鐘，取決於當下環境溫度與水溫。
- ⑨ 製冰運作循環：
 - 1. 水泵將水引入製冰柱下方的成冰槽後，製冰循環即開始。
 - 2. 約7-15分鐘後，製冰柱將形成冰塊。
 - 3. 製冰完成後，成冰槽向後傾斜，將剩餘的水排回儲水槽。
 - 4. 製冰柱上的冰塊落下。
 - 5. 導冰葉把冰塊向前推進儲冰籃內。
- ⑩ 成冰槽回到製冰柱下面，再繼續下一個循環。
- ⑪ 如果成冰槽內冰塊已滿，這時， 燈亮，機器自動停止製冰。用冰勺把冰籃內的冰移走，約3秒後，機器重新工作。
- ⑫ 當  指示燈亮起，表示缺水，這時需將水槽加滿，再按下  鍵重新開始製冰。
- ⑬ 當得到您所需的冰量，按下  鍵停止製冰循環，並拔掉插頭。



注意：■製冰機本身無冷藏功能，當機器無須製冰時請將冰塊移至到冰箱，否則冰塊會融化重新流至下方儲水槽內。

■建議每週更換一次水，保持水的清潔，如果製冰機長時間不用，請將水槽內剩餘的水排空。

清潔維護與存放

清潔維護

為了使製作的冰塊保持新鮮和製冰機保持良好狀態，建議每週清潔製冰機一次。

自清潔模式

於待機時按下 ，選擇到 ，自體清潔時間為7分一次行程，運作時可按下  隨時停止自清潔模式。

 注意：無法於循環製冰時啟用。

日常清洗

- ① 按下  鍵停止製冰循環，並拔掉插頭，使製冰機漸漸回到室溫。
 - ② 若成冰槽內有殘留水，請輕輕地把製冰機前後推移，把水排進儲水槽內。
 - ③ 將整機往前移至距離工作檯面60mm的地方，打開排水塞，把多餘的水排乾，排水完成後再關閉排水塞。
 - ④ 把儲冰籃取出來。
- 製冰機內部可使用中性清潔劑來清潔，再用乾淨的水沖洗乾淨並用軟布將水擦乾。
 - 儲冰籃和冰勺可使用中性的清潔劑來清潔，再用乾淨的水沖洗乾淨並用軟布將水擦乾。
 - 製冰機外面可使用中性清潔劑來清潔，再用乾淨的水沖洗乾淨並用軟布將水擦乾。

 注意：要用有機溶濟，沸水、清洗劑、強酸、強鹼等物質進行清洗。

保養存放

製冰機若長時間不用，應將製冰水放乾淨後，用乾淨的布擦乾，妥善保存。

產品規格與常見故障排除

常見故障排除

異常狀況	可能性原因分析	處理方式
 指示燈亮	❶ 缺水 ❷ 水槽底部水濾網堵塞 ❸ 水泵故障	❶ 停止製冰，加水並按下  鍵重新開始製冰 ❷ 清洗 ❸ 供水部件損壞，請送服務中心維修
 指示燈亮	❶ 冰籃中的冰塊過多，阻擋紅外線 ❷ 紅外線發射與接收器不運作	❶ 將冰籃中的冰塊取出 ❷ 把紅外線發射與接收器上的外來物質擦掉並重新啟動製冰機 ❸ 如果把紅外線發射與接收器上的外來物質擦掉並重新啟動製冰機後，紅外線發射與接收器仍然不運作，請送至服務中心維修
 、  指示燈同時亮	❶ 製冰盒復位不良 ❷ 紅外線模組受到太陽光干擾，不能準確識別冰滿	❶ 拔掉插頭，檢查是否有異物卡住製冰盒 ❷ 拔掉插頭，將機組移動至遠離太陽光處，重新上電並啟動製冰機製冰
冰塊連在一起	製冰循環時間太長	停止製冰，待冰塊融化後，重新啟動製冰
	水槽內的水溫過低	更換水槽內的水，水溫最好在8°C到25°C之間
製冰效果不佳	❶ 散熱不良 ❷ 製冰水溫過高 ❸ 環境溫度過高	❶ 出風口留15cm位置 ❷ 更換水槽內的水，水溫最好在8°C到25°C之間 ❸ 請將本機放到適合環境溫度10°C到32°C

產品規格與常見故障排除

常見故障排除

異常狀況	可能性原因分析	處理方式
製冰過程正常， 但無冰塊產生	環境溫度或水溫過高	請在環境溫度低於32°C時製冰，並向水槽內加入一定量的冷水
	製冷系統洩漏	聯繫服務中心
	製冷系統堵塞	聯繫服務中心
水泵不抽水或 發出噪音	① 水泵損壞 ② 機器長時間使用且未清洗，導致水泵進水口形成黏液狀異物，使抽水不順暢，水管內進空氣，抽水時共振異音	① 送至服務中心維修或更換水泵 ② 機器請一到兩週進行清洗，清洗時可以適當加入一些中性的溫和清洗劑

技術規格參數

主機功能參數	
產 品 名 稱	製冰機
額 定 電 壓 / 頻 率	110V~,60Hz
總 額 定 消 耗 電 功 率	105W
額 定 電 流	1.6A
冷 媒 種 類 / 填 充 量	R600a / 0.013kg
適 用 環 境	10-32°C
進 水 水 溫	8-28°C
機體重量(含把手、配件)	不銹鋼款6.15kg / 塑殼款5.9kg
機 體 尺 寸 (不 含 把 手)	W287 x H280 x D216mm
商 品 原 產 地	中國